

Zadeva C-299/23 [Darvate in drugi]¹**Povzetek predloga za sprejetje predhodne odločbe v skladu s členom 98(1)
Poslovnika Sodišča****Datum vložitve:**

11. maj 2023

Predložitveno sodišče:

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (Belgija)

Datum predložitvene odločbe:

10. maj 2023

Tožeči stranki:

Ordre des barreaux francophones et germanophone de Belgique

CIRÉ asbl (coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et étrangers)

Tožena stranka:

État belge (secrétaire d'État à l'Asile et la Migration)

1. Predmet spora in podatki o njem

- 1 Tožeči stranki opozarjata na pogoje, pod katerimi se izdajajo ali zavračajo vizumi za namene študija, in zlasti na neobstoj učinkovitega pravnega sredstva, ki bi po potrebi omogočilo izpodbijanje prvotne zavrnitve vizuma še pravočasno, da bi se lahko študijsko leto začelo v Belgiji. Po njunih navedbah so pogoji za odobritev in zavrnitev že več let posebno škodljivi za kamerunske državljane.
- 2 Glede na trajanje predhodnega postopka za priznavanje enakovrednosti diplom in predhodnega postopka za sprejem na izbrano visokošolsko ustanovo ter časa, potrebnega za preučitev prošnje za izdajo vizuma, državljan tretje države, ki mu je vizum zavrnjen, zaradi neobstoja učinkovitega pravnega sredstva ne bo mogel dokončati postopka vpisa na zeleno ustanovo v Belgiji pred 31. oktobrom, ki je

¹ Ime te zadeve je izmišljeno. Ne ustreza resničnemu imenu nobene od strank v postopku.

zadnji datum, vsaj na francosko govorečih ustanovah, za dokončni vpis za tekoče študijsko leto (samo študijsko leto se začne sredi septembra).

- 3 Najprej, študent lahko namreč prošnjo za vizum vloži pri pristojnem konzularnem predstavništvu šele po končanem postopku sprejema na visokošolsko ustanovo, ki lahko traja več tednov. Devetdesetdnevni rok, ki ga ima belgijska država za odločitev o prošnji za izdajo vizuma, začne teči šele z dnem potrditve prejema te prošnje za izdajo vizuma.
- 4 Belgijska država je za nekatere študente, zlasti kamerunske, naložila dodatne ukrepe:
 - študent mora zaprositi za sestanek pri organu v Kamerunu („Viabel“ od 1. aprila 2019), ki je pooblaščen, da na predhodnem razgovoru oceni pristnost dokumentov, priloženih njegovi prošnji, in verodostojnost njegovega študijskega načrta; na internetni strani belgijskega veleposlaništva v Kamerunu je razvidno, da so razgovori v ta namen letos potekali od 17. aprila;
 - po tem razgovoru mora študent zaprositi za nov sestanek pri podizvajalcu belgijske države, tj. družbi TLS Contact, da bi vložil prošnjo za izdajo vizuma za študijske namene.
- 5 Prošnja za izdajo vizuma se nato po diplomatski poti posreduje Office des étrangers (urad za tujce) v Bruslju, ki skrbi za upravno obravnavo prošenj za izdajo vizuma v kronološkem vrstnem redu njihovega prispetja v urad.
- 6 Nekateri študenti so o odločitvi belgijske države glede svoje prošnje za izdajo vizuma obveščeni šele avgusta, septembra ali oktobra tekočega študijskega leta, nekatere prošnje za izdajo vizuma pa postanejo celo brezpredmetne, ker niso bile obravnavane pred datumom, ki je določen za sprejemne izpite, ali končnim datumom, ki je določen za sprejem študenta.
- 7 V primeru zavrnitve vizuma to dolgo trajanje postopka še toliko bolj zmanjšuje koristnost vložitve pravnega sredstva, saj mora študent na belgijsko ozemlje prispeti najpozneje 31. oktobra, da se dokončno vpiše na izbrano ustanovo, in sicer če mu je odobrena izjema, saj se študijsko leto začne veliko prej.
- 8 Poleg tega je od temeljne sodbe z dne 24. junija 2020, s katero je Conseil du contentieux des étrangers (svet za spore v zvezi s tujci, v nadaljevanju: CCE) končal dolgoletno polemiko v zvezi z razpoložljivimi pravnimi sredstvi, zlasti v primeru zavrnitve vizumov,² „predlog za izjemno nujni odlog izvršitve“ – to je

² Conseil du contentieux des étrangers (svet za spore v zvezi s tujci) (generalna skupščina), sodba št. 237.408 https://www.rvv-ccce.be/sites/default/files/arr/a237408.an_.pdf; o polemiki, ki se je s to sodbo končala, glej predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je predložitveno sodišče predložilo 10. septembra 2019 in je pri Sodišču vpisan pod številka zadev C-671/19 in C-672/19.

poseben postopek, ki omogoča odpravo neobstoja vizuma tako, da se izvršitev odločbe o zavrnitvi vizuma odloži s sodbo, ki je bila izdana v postopku za izdajo začasne odredbe in ki jo spremljajo začasni ukrepi, predvsem v obliki odredbe državi, da v roku, določenem glede na okoliščine primera, izda novo odločbo brez pomanjkljivosti iz odločbe, katere izvršitev je bila odložena – odslej rezerviran samo za ukrepe odstranitve ali vrnitve, ne pa za med drugim zavrnitev izdaje vizuma.

- 9 Čeprav lahko tuji študenti vedno vložijo pravno sredstvo za odložitev izvršitve (po rednem postopku) in za razglasitev ničnosti sporne odločbe, se ti postopki v povprečju končajo šele v treh do desetih mesecih (glej točko 25 in naslednje povzetka).
- 10 Tožeči stranki menita, da so tako prikrajšani študenti ovirani pri poteku njihovega študija in lahko zaradi tega celo izgubijo eno leto študija.
- 11 Zato tožeči stranki v bistvu zahtevata, da se belgijski državi naloži, da zagotovi učinkovito pravno sredstvo zoper odločbe o zavrnitvi vizuma za namene študija, tako da študentom da na voljo pravno sredstvo, ki je enakovredno „predlogu za izjemno nujni odlog izvršitve“ pri Conseil du contentieux des étrangers (svet za spore v zvezi s tujci), ki ga po potrebi spremljajo začasni ukrepi.

2. Pravni okvir

Pravo Unije

Listina Evropske unije o temeljnih pravicah

- 12 Člen 7 določa:

„Spoštovanje zasebnega in družinskega življenja

Vsakdo ima pravico do spoštovanja svojega zasebnega in družinskega življenja, stanovanja ter komunikacij.“

- 13 Člen 14 določa:

„Pravica do izobraževanja

1. Vsakdo ima pravico do izobraževanja ter dostopa do poklicnega in nadaljnjega usposabljanja.“

- 14 Člen 47 določa:

„Pravica do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča

Vsakdo, ki so mu kršene pravice in svoboščine, zagotovljene s pravom Unije, ima pravico do učinkovitega pravnega sredstva pred sodiščem v skladu s pogoji, določenimi v tem členu.“

15 Člen 52 določa:

„Obseg pravic in načel ter njihova razlaga

[...]

3. „Kolikor ta listina vsebuje pravice, ki ustrezajo pravicam, zagotovljenim z Evropsko konvencijo o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin [EKČP], sta vsebina in obseg teh pravic enaka kot vsebina in obseg pravic, ki ju določa navedena konvencija. Ta določba ne preprečuje širšega varstva po pravu Unije.

[...]“

Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušek au pair (prenovitev)

16 Poglavje II, naslovljeno „Sprejem“, v členu 5 določa:

„Načela

[...]

3. Kadar so izpolnjeni vsi splošni pogoji in ustrezni posebni pogoji, so državljani tretjih držav upravičeni do dovoljenja.

Kadar država članica izdaja dovoljenja za prebivanje le na svojem ozemlju in so izpolnjeni vsi pogoji za sprejem iz te direktive, zadevna država članica državljanu tretje države izda potreben vizum.“

17 Člen 34 določa:

„Postopkovna jamstva in preglednost

[...]

5. Zoper vse odločitve o nedopustnosti ali zavrnitvi prošnje ali zavrnitvi podaljšanja ali odvzemu dovoljenja je v zadevni državi članici mogoče vložiti pravno sredstvo v skladu z nacionalnim pravom. V pisnem uradnem obvestilu se navede sodišče ali upravni organ, pri katerem je mogoče vložiti pritožbo, in časovni rok za vložitev pritožbe.“

3. Presoja sodišča

- 18 Tožeči stranki zahtevata ugotovitev odgovornosti države, ker ni zagotovila učinkovitega pravnega sredstva zoper zavrnitev izdaje vizuma za namene študija, in zahtevata odškodnino v naravi v obliki zakonodajnega akta, s katerim bi bilo uvedeno potrebno učinkovito pravno sredstvo.
- 19 Za ugotovitev krivde navajata prvi tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev člena 47 Listine. Belgijski državi očitata zlasti, da ni sprejela ustreznih in zadostnih pravnih ukrepov, ki bi tujim študentom, ki želijo študirati v Belgiji, omogočili uveljavljanje učinkovitega pravnega sredstva zoper odločbo o zavrnitvi izdaje vizuma, izdano zoper njih.
- 20 Trdita, da ta neobstoj učinkovitega pravnega sredstva posega tudi v pravico do izobraževanja, ki je tujim študentom zagotovljena na podlagi člena 14 Listine, in pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja, ki je zagotovljena s členom 7 Listine. Poleg tega sta v skladu s členom 52 Listine vsebina in obseg členov 7 in 47 Listine enaka vsebini in obsegu členov 8 ter 6 in 13 EKČP.
- 21 Ni sporno, da se te določbe uporabljajo v obravnavani zadevi, ker je prošnja za izdajo vizuma za namene študija del izvajanja prava Unije in zlasti Direktive (EU) 2016/801 s strani belgijske države. Prav tako ni sporno, da se za pravno sredstvo iz člena 34(5) te direktive uporabljata pravo Unije in zlasti Listina.
- 22 Poleg tega ne smemo pozabiti na cilje Direktive (EU) 2016/801, da se okrepijo postopkovna jamstva, ki so na voljo državljanom tretjih držav, in spodbudi prihod tujih študentov v Evropsko unijo.
- 23 V zvezi z drugim od teh ciljev je namreč v njenih uvodnih izjavah navedeno:

„(3) [...] Priseljevanje iz držav zunaj Unije je eden od virov visoko usposobljene delovne sile, čedalje več pa je povpraševanja zlasti po študentih in raziskovalcih. Ti imajo pomembno vlogo pri oblikovanju človeškega kapitala, ključnega za Unijo, ter pri zagotavljanju pametne, trajnostne in vključujoče rasti ter tako prispevajo k doseganju ciljev strategije Evropa 2020.“

„(7) Za namene te direktive bi morale preseljevanje spodbujati ustvarjanje in pridobivanje znanja in spretnosti. Preseljevanje je oblika vzajemnega bogatenja za zadevne migrante, njihovo državo izvora in zadevno državo članico, hkrati pa izboljšuje kulturne povezave in bogati kulturno raznolikost.“

„(14) Za promoviranje celotne Evrope kot svetovnega centra odličnosti za študij in usposabljanje bi bilo treba izboljšati in poenostaviti pogoje za vstop in prebivanje tistih, ki želijo priti v Unijo za te namene. To je v skladu s cilji programa za posodobitev evropskih visokošolskih sistemov, zlasti v okviru internacionalizacije evropskega visokošolskega izobraževanja. Del tega je usklajevanje zadevnih nacionalnih zakonodaj držav članic. V povezavi s tem in v skladu s sklepi Sveta o posodobitvi visokega šolstva izraz ‚visoko šolstvo‘ zajema

vse zavode terciarnega izobraževanja, ki lahko med drugim vključujejo univerze, univerze uporabnih znanosti, tehnološke inštitute, ‚grandes écoles‘, poslovne šole, šole za elektrotehniko in strojništvo, univerzitetne študije informacijske tehnologije, tehniške visoke šole, poklicne šole, politehniko in akademije.“

„(39) V zvezi s študenti število sprejemov ne velja, ker tudi v primeru, da smejo delati med študijem v skladu s pogoji, določenimi v tej direktivi, zaprosijo za sprejem na ozemlje države članice z namenom rednega študija kot glavne dejavnosti, ki pa bi lahko zajemal tudi obvezno usposabljanje.“

24 Cilj Direktive (EU) 2016/801 je tudi okrepiti postopkovna jamstva, določena za tuje študente, kot to izhaja iz naslednjih elementov:

- delovnega dokumenta Komisije³:

„Opredeljene so bile tudi pomanjkljivosti postopkovnih jamstev. Ena od njih je neobstoje določbe o rokih, v katerih morajo države članice oceniti vloge za sprejem in odločiti o njih.“

„3. CILJI

Glavni splošni cilj politike je izboljšati pravni okvir, ki se uporablja za državljane tretjih držav, ki želijo priti v EU in tam začasno prebivati dlje kot tri mesece zaradi raziskovanja in študija ter pridobivanja izkušenj in/ali sodelovanja v različnih dejavnostih za izboljšanje svojega znanja in usposobljenosti, tudi tako, da so učenci, prostovoljci, neplačani ali plačani pripravniki ali varuške au pair.

Na podlagi zgoraj opisanih težav so bili opredeljeni posebni cilji:

[...]

o izboljšati postopkovna jamstva, kot so roki za odločitve o vlogah;“;

- predloga direktive⁴

„Uvedejo se določbe o večjem obsegu informacij in boljši preglednosti ter rokih odločanja in izboljšanih postopkovnih jamstvih, kot so pisna obrazložitev

³ Delovni dokument služb Komisije – Povzetek ocene učinka, ki je priložen dokumentu: Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, izmenjav učencev, plačanega in neplačanega usposabljanja, prostovoljnega dela in dela varušok au pair, s katero sta prenovljeni in spremenjeni direktivi 2004/114/ES in 2005/71/ES (COM(2013) 151 final) (SWD(2013) 77 final), <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7869-2013-ADD-2/sl/pdf>.

⁴ Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, izmenjav učencev, plačanega in neplačanega usposabljanja, prostovoljnega dela in dela varušok au pair [PRENOVITEV] /* COM/2013/0151 final – 2013/0081 (COD) */ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/sl/TXT/HTIVIL/?uri=CELEX:52013PC0151&from=EN>.

odločitve in pravice do pritožbe. Zaračunane pristojbine bi morale biti sorazmerne.“;

- uvodnih izjav Direktive:

„(30) Ko so izpolnjeni vsi splošni in posebni pogoji za sprejem, bi morale države članice v določenih rokih izdati dovoljenje.

[...]

(43) Nacionalni organi bi morali prosilca uradno obvestiti o odločitvi o prošnji. To bi morali storiti pisno takoj, ko je mogoče, in najpozneje v roku, ki je določen v tej direktivi.“

- 25 Glede na različne potrebne korake in razgovore ter trajanje postopka (glej točke od 3 do 6 tega povzetka), se pogosto zgodi, da lahko zadevne osebe pravno ukrepajo šele tik pred začetkom študijskega leta, za katero je bila vložena prošnja za izdajo vizuma. CCE, ki je edini pristojen za odločanje o pravnih sredstvih za odložitev izvršitve (po rednem postopku) ali razglasitev ničnosti odločb o zavrnitvi izdaje vizuma za namene študija, izvaja nadzor zakonitosti, ki mu ne omogoča, da bi s svojo presojo nadomestil presojo upravnega organa, pristojnega za vizume.⁵
- 26 Čeprav je rok za odločitev o predlogu za odložitev izvršitve (po rednem postopku) načeloma 30 dni, iz sodne prakse izhaja, da CCE v praksi odloči v roku, ki lahko traja od šest do deset mesecev.
- 27 Vsekakor se zakonski rok 30 dni, ki je določen za odločitev o predlogu za odložitev izvršitve (po rednem postopku), že takoj zdi predolg, saj če sodbe CCE ne spremlja začasni ukrep, s katerim je državi naloženo sprejetje nove odločbe, je zelo malo verjetno, da bo nova odločba o prošnji za izdajo vizuma sprejeta v roku, ki ne bo oviral ali celo nepopravljivo ogrozil študijskega leta zadevne osebe.
- 28 Ni zagotovila, da bo CCE odločil pravočasno, to je pred datumom, ko mora biti študent prisoten v izobraževalni ustanovi. Veliko pravnih sredstev je sicer zavrnjenih z obrazložitvijo, da je študent izgubil interes, potreben za nadaljevanje postopka, saj se ne bo mogel več vpisati za študijsko leto, za katero je vložil prošnjo za izdajo vizuma.
- 29 Tuji študent, ki mu je bil zavrnjen vizum za študijske namene, zdaj ne more več začeti postopka za izjemno nujni odlog izvršitve, ki bi omogočil, da bi bila sprejeta pravočasna odločitev in da bi bila po potrebi belgijska država z začasnim ukrepom prisiljena, da takoj sprejme novo odločbo o prošnji za izdajo vizuma (glej točko 8 tega povzetka).

⁵ Glede omejitev pravnega sredstva glej predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 23. decembra 2022 vložil belgijski Conseil d'État (državni svet) (zadeva C-14/23, drugi očitok, str. 9 in naslednje).

- 30 Sodniki začasne odredbe na sodiščih na splošno menijo, da niso pristojni, da bi belgijski državi odredili sprejetje nove odločbe o prošnji za izdajo vizuma tujega študenta. Prav tako niso pristojni, da bi začasno odložili izvršitev sporne odločbe ali da bi sami izdali vizum.
- 31 Edino pravno sredstvo, ki je na voljo tujemu državljanu, ki mu je onemogočen dostop do izobraževanja ob začetku študijskega leta, je odškodninski zahtevek zoper belgijsko državo, ne da bi si lahko kadar koli povrnil nepovratno izgubljeno leto izobraževanja.
- 32 Iz sodne prakse Evropskega sodišča za človekove pravice v zvezi s členom 13 EKČP izhaja:
- da je pravno sredstvo učinkovito, če omogoča, da se prepreči nastanek ali nadaljevanje zatrjevanje kršitve ali da se zadevni osebi zagotovi ustrezno nadomestilo za kakršno koli kršitev, ki se je že zgodila;⁶
 - da mora biti pravno sredstvo, da bi bilo učinkovito, zmožno neposredno popraviti grajani položaj;⁷
 - da pravno sredstvo, ki mu ni mogoče pravočasno ugoditi, ni niti ustrezno niti učinkovito;⁸
 - da z naknadnim pravnim sredstvom ni mogoče vedno zadovoljivo odpraviti zatrjevanih kršitev Konvencije.⁹
- 33 V tej zadevi se postavlja vprašanje, ali je pravno sredstvo, ki ga belgijska država ponuja tujim študentom zoper odločbo o zavrnitvi izdaje vizuma za namene študija, v skladu s členom 34(5) Direktive (EU) 2016/801 v povezavi s členi 7, 14 in 47 Listine ter z načelom učinkovitosti glede na vse zgoraj navedene elemente in zlasti glede na to, da:
- jim edina pravna sredstva za začasno odložitev izvršitve (po rednem postopku) ali za razglasitev ničnosti, ki so jim na voljo pred *Conseil du contentieux des étrangers* (svet za spore v zvezi s tujci), v večini primerov ne bodo omogočila pravočasne pridobitve odločbe, to je v roku, ki ne ovira poteka zadevnega študija;

⁶ ESČP, *Kudla proti Poljski*, 26. oktober 2020, ECLI:CE:ECHR:2000:1026JUD 003021096, točka 158.

⁷ ESČP, *Vodnik po členu 6 Konvencije – Pravica do učinkovitega pravnega sredstva*, posodobljeno 31. avgusta 2022, str. 13.

⁸ ESČP, *Kadikis proti Latviji*, 4. maj 2006, ECLI:CE:ECHR:2006:0504JUD006239300, točka 62.

⁹ ESČP, *Alexeiev proti Rusiji*, 21. oktober 2010, ECLI:CE:ECHR:2010:1021JUD000491607, točka 100.

- lahko Conseil du contentieux des étrangers (svet za spore v zvezi s tujci) izvaja le nadzor zakonitosti; s svojo presojo ne more nadomestiti presoje upravnega organa niti namesto njega sprejeti nove odločbe; belgijski državi ne more odrediti, naj izda vizum;
 - pravno sredstvo za izdajo začasne odredbe pred sodnikom ne ponuja nikakršnega jamstva učinkovitosti, saj so možnosti za pridobitev odločbe, s katero bi bilo belgijski državi odrejeno sprejetje nove odločbe o prošnji za izdajo vizuma, več kot negotove; sodnik za izdajo začasne odredbe poleg tega ni pristojen, da bi s svojo presojo nadomestil presojo Office des étrangers (urad za tujce) in spremenil njegovo odločbo; prav tako ne more belgijski državi odrediti, naj izda vizum;
 - je izguba enega študijskega leta nepopravljiva in je ni mogoče ustrezno odpraviti z odškodnino.
- 34 Če je študent izkazal vso zahtevano skrbnost in je izjemno nujni postopek edini način za preprečitev zatrjevana škode, ali ne bi bila preprečitev dostopa do tega postopka v nasprotju z zgoraj navedenimi določbami?
- 35 Ali ne bi nezmožnost vložitve takega pravnega sredstva povzročila, da bi bilo v praksi onemogočeno ali pretirano oteženo uresničevanje pravice tujega študenta do pridobitve dovoljenja, če izpolnjuje splošne in posebne pogoje (kot je zagotovljeno v členu 5(3) Direktive (EU) 2016/80)?
- 36 Ali ne bi bila takšna nemožnost poleg tega v nasprotju s cilji, ki se uresničujejo z Direktivo in katerih namen je med drugim okrepiti postopkovna jamstva za državljane tretjih držav in spodbuditi prihod študentov iz tretjih držav v Evropsko unijo?
- 37 Predložitveno sodišče meni, da je treba za izdajo sodbe v tej zadevi Sodišču predlagati, naj odloči o spodaj navedenih vprašanjih:

4. Vprašanja za predhodno odločanje

- 38 Predložitveno sodišče postavlja Sodišču naslednja tri vprašanja, pri čemer opozarja, da je tretje vprašanje vsebinsko enako tretjemu vprašanju, ki ga je belgijski Conseil d'État (državni svet) postavil Sodišču v predlogu za sprejetje predhodne odločbe z dne 23. decembra 2022 (zadeva C-14/23):

„Ali člen 34 Direktive (EU) 2016/801 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušek au pair, samostojno ali v povezavi s členu 7, 14(1) in 47 Listine o temeljnih pravicah ter z načelom učinkovitosti in ob upoštevanju cilja, ki se uresničuje z navedeno direktivo, da se okrepijo

postopkovna jamstva, ki so na voljo državljanom tretjih držav, in spodbudi prihod tujih študentov v Evropsko unijo, zahteva:

(1) da je tujemu študentu na voljo izredna možnost pravnega sredstva, ki se uporabi v izjemno nujnih okoliščinah, če dokaže, da je ravnal z vso potrebno skrbnostjo in da bi spoštovanje rokov, potrebnih za izvedbo rednega postopka (začasno odložitev izvršitve/razglasitev ničnosti), lahko oviralo potek zadevnega študija?

Če je odgovor na prejšnje vprašanje nikalen, ali je treba nikalno odgovoriti tudi, če bi lahko zadevna oseba zaradi nesprejetja odločbe v kratkem roku nepreklicno izgubila študijsko leto?;

(2) da je tujemu študentu na voljo izredna možnost pravnega sredstva, ki se uporabi v izjemno nujnih okoliščinah, če dokaže, da je ravnal z vso potrebno skrbnostjo in da bi spoštovanje rokov, potrebnih za izvedbo rednega postopka (začasno odložitev izvršitve/razglasitev ničnosti), lahko oviralo potek zadevnega študija, in v okviru katere bo poleg začasne odložitve izvršitve lahko zahteval, naj se odredijo drugi začasni ukrepi za zagotovitev učinkovitosti pravice do pridobitve dovoljenja, če izpolnjuje splošne in posebne pogoje, kot je zagotovljeno v členu 5(3) Direktive (EU) 2016/80?

Če je odgovor na prejšnje vprašanje nikalen, ali je treba nikalno odgovoriti tudi, če bi lahko zadevna oseba zaradi nesprejetja odločbe v kratkem roku nepreklicno izgubila študijsko leto?;

(3) da pravno sredstvo zoper odločbo o zavrnitvi izdaje vizuma sodišču omogoča, da s svojo presojo nadomesti presojo upravnega organa in spremeni odločbo tega organa, ali pa zadostuje nadzor zakonitosti, ki sodišču omogoča, da nezakonitost, zlasti očitno napako pri presoji, graja z odložitvijo izvršitve ali razglasitvijo ničnosti upravne odločbe?‘‘